Zeitschrift: Tec21

Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein

Band: 127 (2001) Heft: 48: Schall

**Sonstiges** 

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



EMMEN (LU) • ZÜRICH



MaXX Filmpalast Emmenbrücke

JOSEF MEYER STAHL & METALL AG • CH-6032 Emmen • Tel.041 269 44 44 • Fax 041 269 44 88 • www.josefmeyer.ch

# tec21

# ADRESSE DER REDAKTION

Rüdigerstrasse 11, Postfach 1267, 8021 Zürich Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70 E-Mail tec 21@ tec 21.ch

# REDAKTION

REDAKTION
Inge Beckel, Architektur (Leitung)
Philippe Cabane, Wettbewerbswesen/Städtebau
Carole Enz, Energie/Umwelt
Margrit Felchlin, PR und Marketing
Hansjörg Gadient, fachübergreifende
Themen (Leitung)
Paola Maiocchi, Bildredaktion und Layout
Katharina Möschinger, Abschlussredaktion
vakant: Bauingenieurwesen
Ruedi Weidmann, Baugeschichte
Adrigense Zoog, Sekretariat Adrienne Zogg, Sekretariat
Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreich-bar unter: Familienname @tec 21.ch

HERAUSGEBERIN Verlags-AG der akademischen technischen Mainaustrasse 35, 8008 Zürich Telefon 01 380 21 55, Fax 01 388 99 81 E-Mail seatu@access.ch

Rita Schiess, Verlagsleitung Hedi Knöpfel, Assistenz

# SIA-INFORMATIONEN

Charles von Büren, Peter P. Schmid, SIA-Generalsekretariat

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr ISSN-Nr. 1424-800X, 127. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugs-weise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

BEIRAT Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen Alfred Gubler, Schwyz, Architektur Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht Roland Hurlmann, Zurich, Baurecht Hansjürg Leibundgut, Zürich, Haustechnik Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen Åkos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie Ulrich Pfammatter, Islisberg, Technikgeschichte Ursula Stücheli, Bern, Architektur

# **ABONNENTENDIENST**

Abonnentendienst tec21 AVD Goldach, 9403 Goldach, Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11 E-Mail monika\_benz@avd.ch Adressänderungen von SIA-Mitgliedern: SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 283 15 15, Fax 01 201 63 35

# ABONNEMENTSPREISE

ABUNNEMENTPREISE
Jahresabonnement Schweiz: Fr. 250.–
Jahresabonnement Ausland: Fr. 295.–
Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion): Fr. 8.70
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA,
Usic, ETH Alumni und Studierende. Weitere auf Anfrage, Telefon 071 844 91 65

AVD Goldach

# INSERATE

Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93 E-Mail verlag@kueba.ch

Auflage: 11 072 (WEMF-beglaubigt)

# IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

Ingénieurs et architectes suisses IAS Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

# Trägervereine

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-UND ARCHITEKTENVEREIN

# SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, 8039 Zürich Telefon 01 283 15 15, Fax 01 201 63 35 E-Mail gs@sia.ch www.sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74 Normen Fax 061 467 85 76

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA

# usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURE

# Geschäftsstelle

Schwarztorstrasse 26, Postfach 6922, 3001 Bern elefon 031 382 23 22, Fax 031 382 26 70 E-Mail usic@usic-engineers.ch www.usic-engineers.ch

# ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH

# Geschäftsstelle

ETH Zentrum, 8092 Zürich Telefon 01 632 51 00, Fax 01 632 13 29 E-Mail info@alumni.ethz.ch www.alumni.ethz.ch

# BSA

BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN

# Geschäftsstelle

Pfluggässlein 3, 4001 Basel Telefon 061 262 10 10, Fax 061 262 10 09 E-Mail bsa@bluewin.ch www.architekten-bsa.ch



ASSOCIATION AMICALE DES ANCIENS ÉLÈVES DE L'EPFL

GC Ecublens, 1015 Lausanne Téléphone 021 693 20 93, Fax 021 693 6320 E-Mail a3e2pl@epfl.ch http://a3e2pl.epfl.ch

# STANDPUNKT

Kurt Aellen

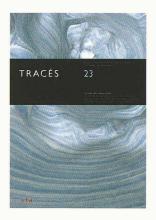
# Der Salto der Akrobaten

Was, wenn im Zirkus das Orchester ausgerechnet dann schweigt, wenn die Akrobaten zum Salto ansetzen? Die Spannung im Publikum wäre dahin. Sie ginge ohne Trommelwirbel, Paukenschlag und Fanfaren verloren. Der Salto wäre nur halb so viel wert wie mit dramatischer musikalischer Begleitung.

Ton, Klang, Musik, Geräusch, Lärm – diese Phänomene lassen sich nicht allein auf ihre messbaren physischen Qualitäten, auf Akustik und Schall reduzieren. Sie bedeuten mehr, vor allem auch Emotion, und sie rühren damit zutiefst an unser Inneres. Die Augen vor irgendwelchen Ereignissen zu schliessen fällt vielfach leicht, der hörbaren Welt zu entkommen ist bedeutend schwieriger. Stille ist heute ein grosser Luxus. Je leiser und dunkler es um uns ist, desto hellhöriger werden wir.

Bauleute schaffen eine reale, räumlich erfahrbare Welt: Stadträume, Architektur, Infrastrukturen für Handel und Verkehr. Diese Räume erleben wir beim Durchschreiten und Befahren nicht allein mit den Augen, Räume haben immer auch eine fast geheimnisvoll wirksame, akustische Dimension. Eine Kathedrale bleibt nicht allein als beeindruckendes räumliches Bild im Gedächtnis, sie haftet auch als Erinnerung an hallende Weite. Jede Stadt hat ihr eigenes Klangbild – hintergründig und unverwechselbar.

Der SIA hat vor über einem Jahr einen Wettbewerb ausgeschrieben. Daraus ist der Kulturtag mit dem Thema Schall und seiner Faszination entstanden. Einmal publiziert, hat das Programm innert weniger Wochen rund 1500 Leute spontan angesprochen, darunter zahlreiche Mitglieder unseres Vereins, aber auch Studierende, Freunde und weitere interessierte Kreise. Dieses einzigartige Echo hat uns fast überrumpelt und vor allem sehr gefreut. Es zeigt, dass der SIA nicht allein auf Baufragen zu reduzieren ist. Es verweist darauf, wie sehr Sektionen, Berufsgruppen, Fachvereine und Mitglieder sich als engagierter Teil dessen sehen, was unsere Gesellschaft ausmacht: eine enge Verflechtung von Technik, Kunst, Philosophie und Wissenschaften. Das, was letztlich den SIA auszeichnet und im Innersten zusammenhält, ist gerade diese Vielfalt der Interessen. Sie sind es, welche fachlich übergreifend die unterschiedlichen Disziplinen zu einem Ganzen verbinden und Gesellschaft wie Umwelt heute und morgen formen und prägen.



Barbara Flückiger

# 7 Sound Design

Die Gestaltung akustischer Umwelten im Film

Eckhard Kahle

# 12 Das Geheimnis der Salle Blanche

Zur Akustik des Kultur- und Kongresszentrums Luzern (KKL)

Hartmut von Tryller

# 17 Kaverne erzeugt Klänge

«Guarec» und die Folgen

Alexander M. Lorenz

# 24 Klangalitag – Alitagsklang

Wie die Schweizer Bevölkerung über Lärm, Hintergrundmusik und Umweltgeräusche denkt

Albert Jacquard

# 28 Kursänderung

Eine Zitatensammlung aus dem Werk des Hauptreferenten des SIA-Kulturtags

# 38 Magazin

Neue Chance für Patumbah-Park